



KUNSTNERISK PRAKSIS LITTERÆR OVERSETTER

Har oversatt for ulike forlag siden 1995. Noen titler:

Chrétien de Troyes:	«Philomena» en gammelfransk tekst fra ca. 1150,
Paul Valéry	«Monsieur Teste»
Molière	«Don Juan»
Emmanuel Bove	«Mes Amis»
Louis René des Forêts	«Le Bavard»
Roland Topor	«Le Locataire Chimérique»
Josephine Tey	«Daughter of Time»

FORMIDLING

2013	Foredrag om å oversette Bove.
2011	Foredrag om oversette ved FIT (Fédération Int. des traducteurs) kongressen
2007	Foredrag om å oversette gammelfransk, Høgskolen i Halden

STIPEND

2018	Utstillingsstøtte fra Bildende kunstneres hjelpefond
2010–2015	Stipend fra Norsk oversetterforening
2006	Utstillingsstipend fra Norsk kulturråd
2006, 2008	Stipend fra Kunsthøgskolen i Oslo
2002, 2003	Stipend fra Billedkunstnernes vederlagsfond
2001	Produktutviklingsstipend fra Innovasjon Norge

UTDANNELSE OG KURS

2008	Bokbinderkurs, KHIO
2006	Land Art ved KHIO, kurs
2005–2006	Pedagogisk utdanning, Høgskolen i Halden
2003–2004	Universitetet i Oslo: Tolkeutdanning, engelsk og fransk
1992–1995	Universitetet i Oslo: cand. philol. hovedfag i fransk
1989–1992	Universitetet i Oslo: cand. mag. i Internasjonale kultur- og samfunnsstudier



Hanne Herrman

www.herrman.no

Org.nr. 982799392

1980–1985 Billedkunstutdannelse fra Norge og Frankrike:
Oslo Tegne – og maleskole, Ecole Nationale d'art décoratif,

KUNSTNERISK PRAKSIS OG FORMIDLING

2018 Separatutstilling med steinarbeider i Kristiansand
2017 Arbeidsopphold i Arne Haukelands atelier/eiendom på Tenerife
2017 Separatutstilling Vang; 3-dimensjonalt
2016 Separatutstilling i Galerija Arka, Vilnius
2015 Kollektivutstilling i Italia
2014 Separatutstilling i Italia
2013 Separatutstilling i Italia
2012–2015 Studio Sem i Italia
2009 Skulpturparken Bærums verk, ett arbeid
2009 Vinje-utstillingen
2005–2008 Kistefos-museet: skulptur
2006 Østlandsutstillingen
2006 Separatutstilling, ØKS
2006 Trøndelagutstillingen
2005 Installasjonen "Fra Fallos til Dildo" om kvinnefrigjøring i et
hundreårsperspektiv på Fredriksten festning
2005 Haartgate, regi av ØKS
2004 KORK (Norsk rikskringkastings orkester) 2. plass i konkurranse
2003 Kunst Onside regi av ØKS
2001 "Skulptur underveis", Skjeberg
2000 –2004 Ulike kollektivutstillinger
2004– 2005 Tverrfaglig skulpturprosjekt ved seks ungdomskoler i Østfold
2002–2002 Tverrfaglig kulturprosjekt for mellomtrinnet: "Bilder i Stein"

MEDLEMSKAP

Norske billedkunstnere, Norsk billedhoggerforening, Oslo og Akershus Bildende kunstnere, Norsk oversetterforening, Norsk PEN, Oslo Steinskulptur, Norsk klassisk forbund.



Hanne Herrman

www.herrman.no

Org.nr. 982799392

VERV

2019	Medlem av Vang kommunes kunstutvalg
2012–2016	Styreleder for KunstSkansen
2010–2012	Styremedlem i The European Environmental Bureau, Brussel for Norsk forening mot Støy
2010	Varamedlem i V.O.T. –Voice of Tibet, på vegne av Norsk P.E.N
2008	Jurymedlem Østlandsutstillingen
2005	Jurymedlem 3-dimensjonale arbeider Trøndelagsutstillingen
2001–2003	Styremedlem Østfold Bildende Kunstnere